



Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Taferl



April 2016



Informationsblatt des Gewerbefördervereins Mitterteich e. V.

Computerschule im Museumscafé

In ein Computer-Café verwandelt sich auf Einladung der Stadt Mitterteich und Jürgen Blumberg das Museumscafé im Museum Mitterteich.

Bei Kaffee und Kuchen werden alle möglichen Fragen zur Computer- und Handy-Nutzung geklärt.

Das Computer-Café ist im April geöffnet am: Freitag, den 1. April von 15.00 bis 17.00 Uhr, Samstag, den 16. April von 10.00 bis 17.00 Uhr und Freitag, den 29. April von 15.00 bis 17.00 Uhr.

Sie haben Fragen zur Be-

dienung Ihres Computers? Oder möchten etwas zur Nutzung Ihres Smartphones bzw. Handys wissen? Dann sind Sie hier genau richtig, Jürgen Blumberg wird Ihnen gerne Ihre Fragen beantworten. Eigene Geräte können mitgebracht werden, der Eintritt ist frei.

**Tolle
Veranstaltungen
im April!**

Mehr dazu im Innenteil

www.backhaus-kutzer.de

2.-3. APRIL 2016
in unserer Filiale in Mitterteich, Vorstadt 14

Freundinnen Frühstück

Beste Freundin schnappen & gemütlich zusammen frühstücken!

Sie wählen zwei Frühstücke aus unserer neuen Karte und erhalten das zweite davon **ZUM HALBEN PREIS!**



Ab sofort hat unsere Filiale für Sie sonntags durchgehend von 7:30 - 17:00 Uhr geöffnet

BALD AUCH KOSTENLOSES WLAN

Mehr als nur ein Fassadenanstrich!

- **Hochwertige Fassadenbeschichtung.**
- **Abgestimmte Qualitätskomponenten.**
- **Optimaler Anstrichaufbau.**
- **Schutz vor Algen und Schimmel.**
- **Maßgeschneiderte Farbgestaltung am PC.**

Siller Maler GmbH
Mühlenstrasse 17
95666 Mitterteich
☎ 09633/14 56
✉ [info\(at\)siller-maler.de](mailto:info(at)siller-maler.de)

www.siller-maler.de

Veranstaltungskalender April 2016

Mitterteich

1. 4. 2016, 9.00 Uhr
Gestärkt in den Tag

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

1. 4. 2016, 9.00 Uhr
Treffen der „Häkel-Moidla“

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

27. 2. 2016–10. 4. 2016
Kunstaussstellung „Begegnungen“
Museum Mitterteich – Porzellan, Glas, Handwerk, Museum Mitterteich

29. 3. 2016–2. 4. 2016

Zoiglausschank
Zoiglbauer, Zoiglbauer

1. 4. 2016, 20.00 Uhr
Monatsversammlung

Kleintierzuchtverein e. V.

2. 4. 2016, 19.30 Uhr
1. FCN Fanclub-Treffen

1. FCN Fanclub Stifftland,
Vereinsheim der Taubenzüchter

3. 4. 2016, 8.30 Uhr
Jubelkommunion

Katholische Pfarrei St. Jakob,
Stadtpfarrkirche Mitterteich

3. 4. 2016, 9.15 Uhr
Jubelkommunion

Expositur St. Joseph Steinmühle,
Kath. Kirche St. Josef

3. 4. 2016, 10.00 Uhr
Ostermarkt

Stadt Mitterteich, Marktplatz

4. 4. 2016, 19.00 Uhr
Malkreistreffen

Malkreis, Museum Mitterteich

4. 4. 2016, 19.00 Uhr
Strick- und Häkelrunde „Flotte Nadeln“

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

5. 4. 2016, 14.00 Uhr
Dienstagscafé

Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

5. 4. 2016, 19.00 Uhr
Nordic Walking

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

5. 4. 2016, 19.30 Uhr
Offenes Schachtraining

Schachclub Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

6. 4. 2016, 14.00 Uhr
Treffen der Angehörigengruppe „Demenz“

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

6. 4. 2016, 20.00 Uhr
Lichtbildervortrag: „Mit dem Rad auf dem Jakobsweg“

Katholischer Frauenbund, Josefsheim

7. 4. 2016, 14.00 Uhr
Ausflug nach Floß

Kath. Seniorenkreis, Treffpunkt Josefsheim

7. 4. 2016, 19.00 Uhr
Handarbeitsrunde

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

8. 4. 2016, 9.00 Uhr
Gestärkt in den Tag

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

8. 4. 2016, 9.00 Uhr
Treffen der „Häkel-Moidla“

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

8. 4. 2016–15. 4. 2016
Zoiglausschank

Zoiglwirt Lugert, Zoiglstube Lugert

8. 4. 2016, 14.00 Uhr
Schulfest

Mittelschule Mitterteich,
Otto-Wels-Mittelschule

8. 4. 2016, 19.00 Uhr
KegeLabend

Wanderfreunde, ATS-Sportheim

8. 4. 2016, 19.00 Uhr
Vortrag „Jeder ist normal bis du ihn kennst“

Mehrgenerationenhaus, Angerlichtspiele

8. 4. 2016, 20.00 Uhr
Clubabend

MSC-Stifftland,
Treffpunkt Naturfreundehaus Wemersreuth

8. 4. 2016, 20.00 Uhr
Monatsversammlung

Reservisten Mitterteich,
Gasthof Bayerischer Hof

9. 4. 2016, 19.30 Uhr
Kleinkunstabend Loriot

Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

9. 4. 2016, 20.00 Uhr
Konzert „ATEMNOT“

Gaststätte Josefsheim

10. 4. 2016, 10.00 Uhr
Gottesdienst mit

Kindergottesdienst und

anschl. Frühschoppen

Evang. Kirchengemeinde,
Evang. Christuskirche

11. 4. 2016, 18.30 Uhr
Stadtratsitzung

Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus

12. 4. 2016, 14.00 Uhr
Dienstagscafé

Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

12. 4. 2016, 19.00 Uhr
Nordic Walking

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

12. 4. 2016, 19.30 Uhr
Offenes Schachtraining

Schachclub Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

13. 4. 2016, 14.30 Uhr
Treffen

Evang. Seniorenkreis, Evang. Gemeindehaus

13. 4. 2016, 15.00 Uhr
Trauercafé

Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

13. 4. 2016, 19.00 Uhr
Monatsversammlung

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

14. 4. 2016, 19.00 Uhr
Handarbeitsrunde

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

14. 4. 2016, 20.00 Uhr
Kolonnenabend

Bayer. Rotes Kreuz, BRK Vereinsheim

15. 4. 2016, 9.00 Uhr
Gestärkt in den Tag

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

15. 4. 2016, 9.00 Uhr
Treffen der „Häkel-Moidla“

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

15. 4. 2016, 19.30 Uhr
Volksmusikstammtisch OTV

Stadt Mitterteich, Gasthof Petersklaus

15. 4. 2016, 20.00 Uhr
Monatliches Treffen

MVM Morosportverein Mitterteich,
Clubheim Rieberhalle

16. 4. 2016, 20.00 Uhr
Pop meets Jazz

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

18. 4. 2016, 18.00 Uhr
Bauausschusssitzung

Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus

18. 4. 2016, 19.00 Uhr
Kameradschaftsabend

Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft, Kellnerhaus

18. 4. 2016, 19.00 Uhr
Malkreistreffen

Malkreis, Museum Mitterteich

18. 4. 2016, 19.00 Uhr
Strick- und Häkelrunde

„Flotte Nadeln“
Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

19. 4. 2016–23. 4. 16
Zoiglausschank

Zoiglbauer, Zoiglbauer

19. 4. 2016, 14.00 Uhr
Dienstagscafé

Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

19. 4. 2016, 19.00 Uhr
Nordic Walking

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

19. 4. 2016, 19.30 Uhr
Offenes Schachtraining

Schachclub Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

21. 4. 2016, 19.00 Uhr
Handarbeitsrunde

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

21. 4. 2016, 19.00 Uhr
Schießtraining in Thumsen-

reuth
Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft, Josefsheim

22. 4. 2016, 9.00 Uhr
Gestärkt in den Tag

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

22. 4. 2016, 9.00 Uhr
Treffen der „Häkel-Moidla“

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

22. 4. 2016–8. 8. 2016
Sonderausstellung 500 Jahre

Braurecht - Bier im Wandel

der Zeit
Stadt Mitterteich, Museum Mitterteich

22. 4. 2016, 19.00 Uhr
Monatliches Treffen der

Wanderfreunde
Wanderfreunde, Treffpunkt am Anger

23. 4. 2016, 6.00 Uhr
Wallfahrt nach Altötting

Kath. Pfarrei Mitterteich,
Treffpunkt kath. Kirche St. Jakob

23. 4. 2016, 16.00 Uhr
Zoiglabend

Siedlergemeinschaft Mitterteich,
Siedlerheim Mitterteich

24. 4. 2016, 10.00 Uhr
Gottesdienst mit den

Stiftlandchören
Evang. Kirchengemeinde,
Evang. Christuskirche

26. 4. 2016, 14.00 Uhr
Dienstagscafé

Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

26. 4. 2016, 19.00 Uhr
Nordic Walking

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

26. 4. 2016, 19.30 Uhr
Offenes Schachtraining

Schachclub Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

27. 4. 2016, 14.30 Uhr
Gemütliche Runde mit Spielen

Evang. Seniorenkreis, Evang. Gemeindehaus

27. 4. 2016, 15.00 Uhr
Kasperletheater

Stadtbücherei Mitterteich,
Mehrgenerationenhaus

27. 4. 2016, 19.30 Uhr
Volksmusikalisches Singen

und Musizieren
Singskreis Vetter Hannes,
Naturfreundehaus Mitterteich

28. 4. 2016, 9.00 Uhr
Baby-Tragetreff

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

28. 4. 2016, 19.00 Uhr
Handarbeitsrunde

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

29. 4. 2016, 9.00 Uhr
Gestärkt in den Tag

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

29. 4. 2016, 9.00 Uhr
Treffen der „Häkel-Moidla“

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

29. 4. 2016, 18.00 Uhr
Bier-Kulinarium

Brauerei Hösl, Brauereigasthof

30. 4. 2016, 17.00 Uhr
Maibaumaufstellen

Stadt Mitterteich, Am Anger

Leonberg

3. 4. 2016, 10.00 Uhr
Kommunionjubiläum

Pfarrei Leonberg, Kath. Kirche St. Leonhard

Fortsetzung nächste Seite

Impressum:

„Mitterteicher Taferl“

Herausgeber: Gewerbeförderverein e.V. Mitterteich

Erscheinungstag: Donnerstag, 24. März 2016

Erscheinungsweise: 11-mal jährlich

Redaktion: Josef Rosner
Gewerbeförderverein Mitterteich (verantwortlich)
Telefon 09632/8513
E-Mail: Rosner.Josef@t-online.de

Anzeigen: Alexander Hellwig (verantwortlich)

Projektleitung: Bernhard Griesl, Tel. 0961/85-228
E-Mail: bernhard.griesl@derneuetag.de

Druck: Medienhaus Der neue Tag
Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst
verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung über-
nommen.

Gesamtherstellung:
Medienhaus Der neue Tag, 92637 Weiden

Auflage: 8500 Exemplare
Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau,
Fuchsmühl, Friedenfels, Waldershof.
Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht
unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten.
Für eingesandte Bilder muss das Copyright
beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen
geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

4. 4. 2016, 20.00 Uhr
Öffentliche Gemeinderatsitzung
Gemeinde Leonberg, Jugendheim Leonberg

12. 4. 2016, 14.30 Uhr
Seniorentreff
Pfarrei Leonberg, Jugendheim Leonberg

30. 4. 2016, 19.00 Uhr
Maibaumaufstellen
Kath. Landjugendbewegung,
Parkplatz bei Leonberg (550 m)

Pechbrunn

4. 4. 2016, 14.00 Uhr
Gebets- und Gesprächskreis
KAB-Altenwerk Pechbrunn,
Pfarrheim Pechbrunn

9. 4. 2016, 20.00
Jahreshauptversammlung
Schützenverein 1906 Groschlattengrün,
Schützenheim Pechbrunn

20. 4. 2016, 19.45 Uhr
Jahreshauptversammlung
KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

25. 4. 2016, 19.30 Uhr
Treffen der Bastelgruppe
KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

26. 4. 2016, 19.45 Uhr
Vortrag: „Was macht das Leben lebenswert?“
KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

30. 4. 2016, 16.00 Uhr
Maibaumaufstellen
Burschenverein Pechbrunn, Gartenstraße

30. 4. 2016, 18.30 Uhr
Maibaumaufstellen
Burschenverein Groschlattengrün,
Dorfplatz Pechbrunn

Kostenlose Bimmelbahnfahrten am Ostermarktsontag

Mitterteich. (jr) Der Gewerbeförderverein lädt am Ostermarktsontag, 3. April, von 13 bis 17 Uhr zu kostenlosen Bimmelbahnfahrten ein. Abfahrtsstellen sind der Untere Marktplatz, Raiffeisenbaumarkt, BRK-Rettungswache, Landtechnik Malzer und Museum Mitterteich. Gewerbefördervereins-Vorsitzender Stefan Grillmeier (rechts) stelle die Aktion vor. Alle dreißig Minuten wird die Bimmelbahn die Haltestellen anfahren. Bimmelbahnbetreiber Gerhard Lang (2. von links) und seine Frau Gerlinde, die auch Vorsitzende des Tourismusfördervereins ist, freuen sich auf viele Mitfahrer. Bürgermeister Roland Grillmeier begrüßt diese Aktion ausdrücklich und hofft auf eine Stärkung der Einkaufsstadt Mitterteich. Der Raiffeisenbaumarkt lädt am



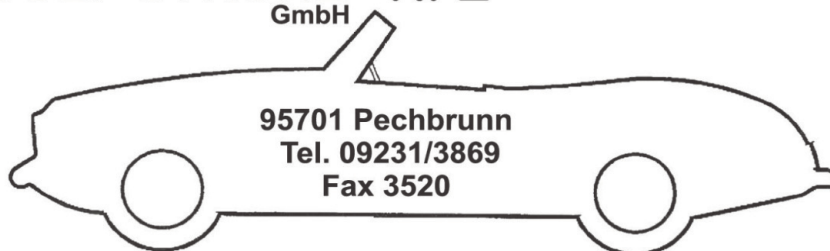
„Weißen Sonntag“ zu seinem Tag der offenen Tür ein. Kinder können dort ein Insektenhotel bauen, ihnen steht eine Hüpfburg zur Verfügung und für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein. In der Landtechnik Malzer ist eine Ausstellung von Gartengeräten, sowie landwirtschaftlicher Maschinen.

Beim BRK kann in einem Tag der offenen Tür die Rettungswache besucht werden und im Museum ist die Sonderausstellung „Begegnungen“ zu bestaunen. Weiter lädt der Gewerbeförderverein zu seinem traditionellen Schafrennen in der Bahnhofstraße am Seibertsbach ein. Start ist um 14 Uhr. Bild: jr

Wir machen, dass es fährt!

JOSEF STRUNZ KFZ

GmbH



Unser Service für Sie!

- Neu- u. Gebrauchtwagenhandel
- Ca. 40 Gebrauchtfahrzeuge ständig auf Lager
- Wunschbestellungen für Halb- u. Jahreswagen
- Finanzierung bis zu 84 Monaten möglich
- Kundendienst u. Reparaturen zu günstigen Preisen

**Freie Werkstatt für
Reparaturen aller
Fahrzeuge!**

Unsere Top-Gebrauchtfahrzeuge im Monat April 2016

2 x Mokka
2 x Meriva B
1 x Astra J Sportstourer

2 x Astra Lim. 5trg.
4 x Corsa B Benziner/Diesel
1 x Corsa E

1 x Tigra Twintop
1 x Corsa C
1 x Adam

Suchen Sie einen starken Partner, der Ihr Opel-Fahrzeug repariert, dann sind Sie bei der Fa. J. Strunz GmbH genau richtig!

Unser Team ist für Sie da: Montag bis Freitag, 8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr • Samstag, 8.00-12.00 Uhr - Verkauf bis 17.00 Uhr

1516 - 2016

DER FREIHEITSBRIEF VON 1516 –
500 JAHRE MARKT- UND BRAURECHT

MITTERTEICH FEIERT!

Fr., 15. April 2016, OTV Volksmusikstammtisch

19.30 Uhr Gaststätte Petersklaus Großbüchlberg, Tischreservierung unter 09633 673 erbeten, Eintritt ist frei!

Zum Jubiläumsjahr „500 Jahre Freiheitsbrief – Markt und Braurecht“ ist der OTV Volksmusikstammtisch zu Gast in Mitterteich auf der Petersklaus.

Wir laden herzlich ein. Mit dabei sind die Stadtkapelle Mitterteich, Grenzgang Projekt, die Wondrebtaler, die Schneidigen, Oberpfälzer Boum, die drei Scheinheiligen sowie die Fräisch-Boum.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**ab 23. April Große Sonderausstellung im Museum Mitterteich,
500 Jahre Braurecht – Bier erleben****Sa 24. April Tag des Bieres**

15.16 Uhr Der Jubiläumssud der Privatbrauerei Hösl wird im Museum Mitterteich vorgestellt. Wir laden herzlich ein!

Sa 29. April Bierkulinarium – Genießer-Menü mit Biersommelier

18.00 Uhr Im Brauereigasthof Helgert genießen Sie ein Vier-Gänge-Menü mit korrespondierenden Biersorten. Ein Biersommelier definiert die menübegleitenden Getränke der Brauerei Hösl zu den vier kulinarischen Gängen. Ein außergewöhnliches Erlebnis!

Preis pro Person 39,90 € inkl. Bierverkostung. Anmeldung in der Tourist-Information Mitterteich unter 09633 89-123 und bei der Brauereigasthof Helgert 09633 2166. Begrenzte Teilnehmerzahl.

Das Starkbierfest muss leider aufgrund brandschutztechnischer Arbeiten entfallen. Die Veranstaltung Norbert Neugirg & Die Altheihäuser Feuerwehrcapelln wurde auf **Samstag, 19. 11. 2016** verschoben. Bereits erworbene Tickets behalten ihre Gültigkeit. Ticket/s bitte zum Ersatztermin mitbringen. Falls der Ersatztermin nicht wahrgenommen werden kann, können die Karten kostenlos bis zum 1. 4. 2016 in Ihrer VVK-Stelle zurückgegeben werden.

Betreutes Wohnen
in vertrauter Umgebung

Staatlich geprüfte
Krankenschwestern
und Hauswirtschafterinnen betreuen Sie!

AWO

Gut, dass es die AWO gibt!


 ● Krankenpflege
 
 ● Mobiler
Hilfsdienst



 ● Altenpflege
 
 ● Der Bunte
AWO-
Laden

● Täglich frisch gekochtes Essen direkt ins Haus

Wir sind für Sie da – rund um die Uhr

AWO-Bürgerhilfsstelle Mitterteich
☎ **09633/3888**
Dennerleinplatz 3

Wundervolle Geschenkideen
zur Kommunion

- > Erinnerungsalben
- > Gotteslob
- > Rosenkränze
- > Kreuze
- > Wunscherfüller
- > Kettchen
- > Armbänder
- > Kerzen u.v.m.

**LANDSTORFER**

Geschenke • Bücher • Café-Bar

Oberer Marktplatz 23 a
95666 Mitterteich

Tel. 09633 2047 · Fax 1834

www.shop-geschenkelandstorfer.de

Sonnenschutz

Insektenschutz

Markisen

Plissee

Raum & Polster

Die besondere Raumaustattung

Raum & Polster

GmbH

95666 Mitterteich

Großbüchlberger Straße 7

Tel. 0 96 33 / 92 39 49

Fax 0 96 33 / 92 39 50

E-Mail: raumundpolster@web.de



Führungen durch den Arbeitskreis Heimatpflege und Vortrag zur Geschichte des Bieres



Im Rahmen unseres Jubiläumjahres „500 Jahre Braurecht“ bietet der Arbeitskreis Heimatpflege am 4. Juni und am 17. Juli jeweils ab 13:00 Uhr eine Führung durch das Kommunbrauhaus, einen Zoglkeller, Besichtigung der Privatbrauerei Hösl und anschließend eine Fahrt mit der Bimmelbahn in das Museum und Besichtigung

der Sonderausstellung „Bier erleben“ an. Der Nachmittag klingt mit einer Bierprobe im Museum aus. Preis pro Person 10 Euro.

Zur Geschichte des Bieres gibt es am 3. Juni einen informativen Vortrag von Walter König vom Bayerischen Brauerbund. Michael Hösl von der Privatbrauerei Hösl wird zudem an diesem Abend über die 110-jährige

Geschichte der Brauerei erzählen und seine Biersorten vorstellen. Im Preis von 8,00 € sind die Bierverkostung sowie eine Brotzeit enthalten. Beginn der Veranstaltung um 19:30 Uhr im Museumscafé. Anmeldungen zu den Veranstaltungen in der Tourist-Information Mitterteich 09633 89-123. Die Teilnehmerzahl zu allen Veranstaltungen begrenzt.

Veranstaltungen der Volkshochschule in Mitterteich



Wege zur Entspannung unter Einbeziehung der Chakren, mit Dr. Kerstin Franz-Kilian, Mi., 6. 4. 2016, 18.30–20.00 Uhr, 6x, Arztpraxis Dr. Franz-Kilian, Hofwiesenweg 1, 46,50 €

Gymnastik für die Wirbelsäule am Vormittag, mit Sigrid Steffen, Mi., 6. 4. 2016, 18.00–19.00 Uhr, 6x Kellnerhaus, Bachstr. 4, 26,40 €

Powerpoint 2010 für Berufsstarter, mit Jürgen Blumberg, Mi., 6. 4. 2016, 19.00–21.15 Uhr, 4x Mittelschule EDV-Raum, 49,20 €

Frühlingsgruß

Basteln für Kinder im Museum

Fr., 8. 4. für Kinder ab 5 Jahren

Sa., 9. 4.

Mo., 11. 4. Unkostenbeitrag: 4 EURO

Di., 12. 4.

Do. 14. 4.

Fr. 15. 4.

Anmeldungen unter: 09633 3443



Raiffeisenbank im Stiftland eG

Jetzt Umrüstung von Winter- auf Sommerreifen vorbereiten!



z. B. 195/65 R 15H schon ab **59,00 €**
205/55 R 16V schon ab **69,00 €**

inkl. fachgerechter Montage, wuchten sowie Altreifenentsorgung.

Bitte Termin vereinbaren für den Reifenwechsel. Ihre Winterräder waschen und lagern wir auch ein. Wir führen auch **Reifenreparaturen** aus.



Landwirte aufgepasst:

Zur Zeit **Sonderaktion** an Ackerschlepper- und Landwirtschafts-Reifen.

Für sofort suchen wir einen Reifenmonteur.

Ihr Ansprechpartner:

Alfred Stich, Telefon 09631/86-488

Inspektion

nach Herstellerangaben für alle Fabrikate



Frühjahrs-Check: gut und sicher ins Frühjahr

TÜV/AU montags bis freitags bei uns im Haus. Bitte Termin vereinbaren

Klimaanlagenservice für alle Hersteller: Klimacheck und Klimadesinfektion, damit Sie nicht ins Schwitzen kommen!

Windschutzscheiben-Steinschlagreparatur für alle Fahrzeugmarken

Ihr Ansprechpartner:

Eugen Jochim,

Telefon 09631 86-451

info@rb-stiftlandware.de



 **Raiffeisen | Reifencenter**

 **Raiffeisen | Seat-Autohaus**

Bahnhofstraße 41/43 - 95643 Tirschenreuth

rb-stiftlandware.de

Ludwig Kraus wieder Vorsitzender des Männergesangsvereins

Mitterteich. (jr) Einen neuen Vorsitzenden hat der Männergesangsverein 1865 Mitterteich. Künftig leitet wieder Ludwig Kraus die Geschicke des Vereins, der schon in früheren Jahren 13 Jahre lang den Vorstandsjob innehatte. Kraus löst Erich Fischer ab, der vier Jahre den Vorsitz leitete. Unser Bild zeigt die neugewählte Führungsmannschaft, mit der der Männergesangsverein Mitterteich in die Zukunft gehen will, (von links) mit Beisitzer Siegfried Brand, Kassenre-



visor Stefan Zeitler, Beisitzer Dr. Hans Schaumberger, Kassierer Siegfried Rasp, Vorsitzender Ludwig Kraus, Bürgermeister Roland Grillmeier, Schriftführer Theo Meierhöfer, Kassenrevisor Erich Fi-

scher und Beisitzer Richard Schmeisser. Bürgermeister Roland Grillmeier dankte den Sängern für ihr Engagement und bezeichnete sie als Kulturträger der Stadt im besten Sinne. Bild: jr

Wiener Cafenachmittag

Mitterteich. (jr) Der Seniorenbeirat der Stadt lädt für Dienstag, 5. April zu einem „Wiener Cafenachmittag“ ins Mehrgenerationenhaus ein, Beginn 14 Uhr. Der Nachmittag steht unter dem Motto „Wie Böhmen noch bei Österreich war“. Für die musikalische Umrahmung sorgt das Trio Walter Siller, Reinhardt Summer und Hannes Obermeier. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen, ein paar ungezwungene Stunden zu erleben.

SV Mitterteich freut sich auf viele Fußballfans

Mitterteich. (jr) Fußball-Landesligist SV Mitterteich hat noch einige wichtige Heimspiele zu bestreiten und freut sich über lautstarke Unterstützung der Fußballfans. Am Ostermontag gastiert um 15 Uhr

der TSV Waldkirchen im Stadion an der Marktredwitzer Straße. Weitere Heimspiele stehen an, am 2. April gegen den TSV Kareth-Lappersdorf (Anpfiff 16 Uhr), 13. April um 18 Uhr gegen 1. FC Bad Kötz-

ting, 16. April um 16 Uhr gegen SC Ettmannsdorf, 30. April 16 Uhr gegen DJK Ammerthal und am 14. Mai um 14 Uhr gegen den FC Tegernheim. Die zweite Fußballmannschaft (Kreisliga) des SVM erwartet

am 3. April den FC Rehau und am 17. April die Sportfreunde Kondrau, Anpfiff jeweils 15 Uhr. Am 29. April gastiert der FSV Tirschenreuth und am 13. Mai der TSV Waldershof, Spielbeginn jeweils 18.30 Uhr.

**Ihr BMW-Partner
mit der erstklassigen Beratung
und umfassenden Betreuung!**

**FREUDE IST ZUM TEILEN DA.
UNSER BMW
2er ACTIVE TOURER.**

Vorfürwagangebot:

**BMW 218 i Advantage Active Tourer,
EZ 10/2014, 100 kW, Navi, uvm.**

nur
€ 23.900



Entdecken Sie ihn bei einer Probefahrt!

- ▶ Perfekter BMW-Service
- ▶ Neuwagenvermittlung
- ▶ Jung-, Jahres- und Gebrauchtwagen
- ▶ Wir vermitteln Ihnen Ihr Wunschfahrzeug

Hager & Sohn Autohaus G m b H
Mitterteicher Straße 33 · Tirschenreuth · Tel. 09631/1769
Autohaus Hager & Sohn GmbH
www.autohaus-hager.de

**BMW
Service**

„Schüler/-in des Monats“



Name:

Pascal

Instrument:

Klavier

Lehrer:

Sebastian Braun

Hobbies:

**Mit Holz arbeiten,
Fußball spielen**

Lieblingssong:

**Stereo Love,
Ham kummst**

Lieblingsmusiker/Künstler: **Mozart**

Was sind deine musikalischen Ziele?

Richtig gut Klavier spielen können

Was gefällt dir besonders bei Jimmy's Music School:

Alles =>



Jimmy's  **MUSIC SCHOOL**

Infos unter 09633 4002410

Marktredwitzer Str. 26 | 95666 Mitterteich
www.jimmymusicschool.de

Schwester Teresa Zucic kommt nach Mitterteich

Mitterteich. (jr)
Im September vergangenen Jahres begeisterte Schwester Teresa Zucic (Bild) die Besucher im vollbesetzten Mehrgenerationenhaus. Jetzt im April ist sie erneut zu Gast, mit ihrem neuen Programm „Jeder ist normal, bis du ihn kennst“. Auf Einladung der Arbeiterwohlfahrt (AWO) kommt sie jetzt am Freitag, 8. April nach Mitterteich. Ungewöhnlich ist der Auftrittsort. Sie tritt ab 19 Uhr auf, Karten gibt es ab sofort im Einlass ab 17.30 Uhr, in den Mehrgenerationenhaus, Tel. Angerlichtspielen (Kino) auf. 09633/918623 und in den Der Eintritt kostet 5,50 Euro. Angerlichtspielen. Bild: jr



Das „inklusive Eckerl“



Nur im Taferl steht's im Eckerl.

In Wirklichkeit sind Mitterteich, Pechbrunn und Leonberg führend, wenn es um Barrierefreiheit und Inklusion geht.

In diesem „inklusive Eckerl“ finden sich in Zukunft Hinweise auf alles, was damit zu tun hat.

Barrierefreiheit heißt: Dazugehören und Mitmachen soll für alle selbstverständlich sein.

Inklusion heißt: Niemand ist ausgeschlossen, alle gehören dazu, Menschen mit und ohne Behinderung machen mit. Hier die aktuellen Hinweise:

- Jeden ersten Mittwoch im Monat: Inklusiver Stammtisch um 19 Uhr, Gaststätte „Treffpunkt am Anger“, Veranstalter: St. Benedikt Mitterteich
- 23. April 2016, Samstag, Fahrt nach Altötting, Abfahrt 7.00 Uhr beim Modehaus Zeitler, Anmeldung im kath. Pfarramt Telefon: 09633/1279
- 7. Mai 2016, Samstag, Inklusionslauf, Förderzentrum, 13 – 17 Uhr. Veranstalter: Lebenshilfe Tirschenreuth mit weiteren Partnern

Wussten Sie schon? Pechbrunn hat den einzigen barrierefreien Bahnhof in der gesamten Region.

Und: Jede Barriere, egal ob bei Türen, Bussen, Treppen, Texten oder in den Köpfen ist eine zu viel – für uns alle.



zahnarztpraxis DR. MEIKE ROSCHLAU

Praxis für Zahnerhaltung und Parodontologie

MO + DI	08:00 - 13:00 14:00 - 18:00	Hauptstr. 43 95676 Wiesau
MI	08:00 - 13:00	info@zahnmedizin-wiesau.de
DO	08:00 - 13:00 14:00 - 19:00	www.zahnmedizin-wiesau.de
FR	08:00 - 13:00 14:00 - 17:00	T 09634 26 36

- Prophylaxe
- moderne & ästhetische Zahnheilkunde
- strahlungsarmes digitales Röntgen
- Lasertherapie



Weiss Küchen



45 Jahre Partner der Garant-Möbel-Gruppe

- Große Auswahl
- Persönliche Fachberatung
- Aufmaß bei Ihnen Zuhause
- CD-Planung vom Küchenprofi
- Best-Preis-Garantie
- Finanzierung
- Termingerechte Lieferung
- Perfekte Montage
- Komplettanschluss
- Verpackungsentsorgung
- Eigene Schreinerei

Bahnhofstraße 10
95100 Selb
Tel. 09287/5515

Bahnhofstraße 20
95659 Arzberg
Tel. 09233/715988



Präsentation der Mitterteicher Vereine

Vereinsbroschüre wird an Ostern verteilt – Werbung für die Arbeit in den Vereinen

Mitterteich. (jr) Die lang ersehnte Vereinsbroschüre ist fertig gestellt und wird am Ostertag, 26. März an alle Haushalte der Stadt verteilt. Das Motto der Lektüre lautet, „We want you – wir brauchen Dich – für unseren Verein“. Insgesamt 46 von 100 Mitterteicher Vereinen präsentieren auf jeweils einer Seite. Sie stellen die Leistungen ihres Vereins heraus. Vorgestellt werden die Vereine in drei Rubriken. Soziale Vereine, Sport- und Kulturvereine.

Bereits seit August vergangenen Jahres waren ein Redaktions- und Layoutteam von mental LEAPS damit beschäftigt, Informationen und Bilder für die erste Ausgabe zu sammeln. Dafür waren deren Mitarbeiter selber in Mitterteich und den Ortsteilen unterwegs. Bürgermeister Roland Grillmeier betonte, dass laut einer Studie rund 2/3 der Menschen bereit, sich in einem Verein einzubringen oder auch ein Ehrenamt auszuüben. „Dieses Potential sollten wir noch stärker nutzen, auch deshalb haben wir



Bürgermeister Roland Grillmeier und Peter Haibach (Stadtverband für Sport) freuen sich über die Erstausgabe der druckfrischen Vereinsbroschüre, die am Osterwochenende an alle Mitterteicher Haushalte verteilt wird. (jr)

diese Informationsbroschüre erstellt! Wir wollen mit dieser Broschüre gemeinsam mit den Verantwortlichen in den Vereinen und Verbänden auch Sie gewinnen und anregen sich selbst zu engagieren, Mitglied zu werden

und einfach mal in einem der Vereine vorbei zu schauen!“ Weiter erhalten die Leser einen Einblick und Übersicht über die Mitterteicher Freizeitanlagen.

Dazu gibt es ein Gewinnspiel unter dem Motto „We want

you – wir brauchen Dich – für unseren Verein“. Angeregt wurde dieses Gewinnspiel von Bürgermeister Roland Grillmeier und dem Stadtverband für Sport. Die Teilnahme ist ganz einfach. Sich einen Verein aussuchen, dort Mitglied werden, das Gewinnformular ausfüllen, (ist in der Vereinsbroschüre enthalten) und gewinnen. Unter allen Neumitgliedern und Teilnehmern werden die Preise ausgelost. Jeder kann teilnehmen. Als

Hauptpreise winken ein GHOST Bike, 2. Preis Tablet von Samsung, 3. Preis Smartphone von Samsung, 4. – 20. Preis weitere tolle Gewinne im Gesamtwert von etwa 500 Euro. Das Gewinnspiel läuft ab sofort und endet erst am 31. Januar 2017.

Amplicom PowerTel M 6300

- Großtastentelefon
- 1,77" (4,5cm) Farbdisplay
- Notruffunktion
- Extra laute Klingeltöne
- Bluetooth
- Inkl. 10 Startguthaben

Aktionspreis
59,95€



ZEITLER
Kommunikationssysteme

Vorstadt 25 · 95666 Mitterteich · ☎ 09633/8254

Sonntag, 3. April 2016, von 13 – 17 Uhr

OSTERMARKT

mit **Bimmelbahn-Haltestelle**

AKTION – 10% Rabatt

auf alle Shopartikel*

(Husqvarna, AL-KO, Spielwaren)



*ausgenommen Sonderpreise

Landtechnik
MALZER

Rohrstaude 8
95666 Mitterteich
Telefon 09633/577

www.malzer-landtechnik.de

TOP 100 100 TAGE 100 EURO



Abt. Gestaltung und Bild, Feuerwerk © www.fotolia.com

Wir sind

**TOP
100
OPTIKER
2016/2017**

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE
UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET
FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG
VOM BGW INSTITUT FÜR
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, ESSEN
Mehr Infos: www.top100optiker.de

Feiern Sie mit!
Wir schenken Ihnen **100 Euro***
100 Tage lang
beim Kauf einer neuen
**Fern- oder Lesebrille,
Gleitsichtbrille, Sonnenbrille.**



* Nur gültig beim Kauf einer neuen Korrektions-Brille mit Gläsern von ZEISS.
Gilt nicht für unser 1,- € Sortiment und für Sonnenbrillen ohne Stärke.
Keine weiteren Rabatte möglich.

**Jubiläumspreise bei unseren ZEISS Gleitsichtgläsern.
Gültig bis 30. Juni 2016. Kostenloser Sehtest inklusive.**



WOLFSEGGER

Schärfe. Brillanz. Zeit.

Prinz-Ludwig-Str. 27 - 95652 Waldsassen - Tel. 0 96 32/7 77 - Fax 47 77

wolfssegger@t-online.de - www.wolfssegger.net

Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr / Sa. 9 - 12.30 Uhr





Die Firma Werkzeug Burger, Großensterz hat der B- Jugend der JFG FC Stiffland einen kompletten Satz Trainingsanzüge gesponsert. Auf dem Foto sind die beiden Betreuer der Mannschaft und die Sponsoren der Firma Werkzeug Burger und ein Teil der B- Jugend zu sehen.

Luisenburg-Festspiele 2016

Fahrt auf die Luisenburg - Operette „Der Bettelstudent“

Der Seniorenbeirat organisiert eine Fahrt zu den Luisenburg Festspielen 2016. Für die Fahrt am Mittwoch, den 10.08., zur Operette „Der Bettelstudent“ sind noch Plätze frei. Anmeldungen nimmt Martina Rüth, Stadtverwaltung Mitterteich Telefon 09633 89110, entgegen. Der Preis in der 1. Preiskategorie mit Busfahrt für die Operette beträgt 37 EURO.



Braukultur aus dem Stiffland



Jubiläums Sud

Ein Festbier, kräftig, würzig mit feurigem Glanz, ein Zeugnis 500-jähriger Braukunst in Mitterteich, seit über 110 Jahren verfeinert und gepflegt von den Braumeistern der Privatbrauerei Hösl.

Ihr Michael Hösl
Diplom-Braumeister

Hösl & Co Brauhaus GmbH
Bahnhofstraße 1 · 95666 Mitterteich / Opf. · www.hoeslbraeu.de



Feste und Märkte 2016

- 3. 4. Ostermarkt
- 23./24. 7. Brauerei- und Marktplatzfest
- 25. 9. Michaelimarkt
- 25. 9. Kommunbrautag und Eröffnung der Fischwochen im Landkreis Tirschenreuth
- 3. 12. Weihnachtsmarkt

Wir ziehen um!

Ab 1. April 2016 finden Sie uns in Wölsauhammer (alte Weberei)
Info: 0152/24252501



Unsere Nr. 1 im E-Bike-Bereich!
Haibike SDURO ab 2.199,00 €
(o. Abb.)



Kalkhoff E-Comfort Agattu mit Tiefeneinstieg (o. Abb.)
522 Watt, 612 Watt ab 2.150,00 €
400 Watt ab 1.850,00 €
Motoren von Bosch, Impuls u. Yamaha!

Viele Eröffnungsangebote warten auf Sie!

Wölsauhammer (ehem. Weberei)
95615 Marktredwitz
Telefon: 0152/24252501

ZWEIRAD
Strunz
www.zweirad-strunz.de

„Die Oberbayern“ kommen

EDEKA Legat lädt zum Zoigl- und Weißbierfest ein

Mitterteich. (jr) Partyfans aufgepasst, für Samstag, 7. Mai kündigt sich ein Event an, wie ihn die Region schon lange nicht mehr gesehen hat. EDEKA Legat lädt zum 1. Mitterteicher Zoigl- und Weißbierfest ein. Gefeiert wird in einem eigens aufgebauten und beheizten Festzelt am Parkplatz des Einkaufsmarktes. Der Kartenvorverkauf hat bereits begonnen, Tickets gibt es für nur fünf Euro in den Edeka-Märkten Mitterteich und Waldsassen. Zu Gast ist die Partyband „Die Oberbayern“, bekannt vom Münchner Oktoberfest, die für Oktoberfeststimmung auf höchstem Niveau stehen. Aufspielen werden die sieben Musiker ab 21 Uhr. Zuvor spielt von 18.30 bis 20.30 Uhr die Mitterteicher Stadtkapelle, Leitung Oliver Lipfert. Die Besucher erwartet echte Oktoberfestprofis aus der Bayerischen Landeshauptstadt, die erst im vergangenen Jahr das „Marstallzelt“, ehemals



Die Partyband „Die Oberbayern“ gastiert am 7. Mai in Mitterteich, zum 1. Zoigl- und Weißbierfest bei EDEKA Legat. Es ist dies ein toller Beitrag zum Jubiläumsjahr der Stadt. Der Kartenvorverkauf für diesen Event hat schon begonnen. (jr)

Hippodrom, rockten. Ihr Repertoire reicht von Bayern bis Bombay, von Zürich bis Helsinki. Sie spielen Hundertprozent live und vor allem

wissen sie, „Die Oberbayern wollen feiern“. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein. Das festerfahrene Team von EDEKA Legat küm-

mert sich um das leibliche Wohl der Gäste. Freunde der gepflegten Partymusik und Stimmungsmusik kommen auf ihre Kosten.

NISSAN
IHR NISSAN- UND 1A-PARTNER IN IHRER REGION
AUTOHAUS W. BRAUNSCHLÄGER
Konnorsreuther Str. 6e, 95652 Waldsassen
Tel. (09632) 2237
www.autohaus-braunschlaeger.de

- Große Auswahl aller Modelle
- Reparatur und Service für **ALLE** Marken

1a autoservice

Maler **BLECHINGER**
Farben
Tapeten
Bodenbeläge
Wärmedämmung
Fassadengestaltung

Ihr Meisterbetrieb für die perfekte Fassade!

Großensterzer Str. 33, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/570, www.maler-blechinger.de

Industrieverpackungen **Weck** Sägewerk seit 1889
Verpackungen
Kisten
Paletten
Bauholz
Schnittholz
Hobelware
flexibel · kompetent · natürlich

Casa Vario GmbH
Zimmerei
Holzbau
Holzrahmenbau
Innenausbau
Individuelles aus Holz

Königshütte 9 - 12 • 95666 Mitterteich
Tel. 09633/9210-0 • Fax 09633/9210-20
www.weck-holz.de • info@weck-holz.de
www.casa-vario.de • info@casa-vario.de

Angebot Kommunionbilder

5 Bilder in 13x18cm
incl. Bearbeitungsgebühr u. Foto-Index

nur **45,-**

Fotostudio Innen und auch Außen möglich!

St. Johannes * Waldsassen Str. 1 * 95666 Mitterteich * 09633 1416
Angebot gültig ab Freitag Sonntag bis einschließlich 21. Mai 2016

Vorspiel der Nachwuchsmusiker

Mitterteich. (jr) Die Stadtkapelle Mitterteich lädt für morgen Freitag, 22. April, zum Vorspiel der Nachwuchsmusiker und der Flötengruppen ins Marktcafé des Mehrgenerationenhauses ein, Beginn ist um 16 Uhr. Vorgestellt wird die Nachwuchsarbeit der Stadtkapelle. Die Flötengruppen und die Nachwuchsmusiker tragen kurze Stücke in verschiedenen Besetzungen vor.

Im Anschluss daran können Instrumente von den Interessenten selber ausprobiert werden. Zur Verfügung stehen Trompete, Klarinette, Querflöte, Saxophon und Tenorhorn. Dirigent Oliver Lipfert und die Ausbilder geben Informationen über Unterricht und Leihinstrumente. Die Stadtkapelle freut sich auf viel Zuhörer und junge Besu-



cher, die Spaß und Freude an der Musik haben. Der Eintritt ist frei, Kaffee und Kuchen werden angeboten. Nähere

Auskünfte über die musikalische Ausbildung bei Oliver Lipfert, Tel. 09633/7959933.

Oierhiartn am Heimatbrunnen am Ostersonntag um 13.30 Uhr

Mitterteich. (jr) Zum traditionellen Oierhiartn lädt der Burschenverein am Ostersonntag, 27. März, zum Stiffländer Heimatbrunnen, am Johannisplatz, ein. Cheforganisator Willi Schneider hofft wieder auf viele Besucher und schönes Wetter, die dem Spektakel am österlich geschmückten Heimatbrunnen beiwohnen wollen. Beginn ist um 13.30 Uhr (Achtung neue Uhrzeit). Im Mittelpunkt steht das Duell von 2. Bürgermeister Stefan Grillmeier gegen Willi Schneider. Auch die Besucher können wieder „Spitz auf Spitz und Ruck auf Ruck“ sich gegenseitig zum „Eierduell“ herausfordern. Beliebt ist das Oierhiartn besonders bei Kindern, die sich schon in jungen Jahren für diese Sportart begeistern. Wer verliert, der muss sein geschundenes Ei dem Sieger geben. Zu dieser Traditionsveranstaltung ergeht herzliche Einladung.

BERMAS OUTLET-SHOP

Das Lederwarengeschäft mit der riesigen Auswahl



15%

beim Kauf eines Schulranzen aus der Kollektion 2016 der Marken: Deuter Scout, Step by Step, Mc Neill, Der Die Das

www.bermas-erbendorf.de

Bermas Lederwaren GMBH & CO KG
Bruckmühle4, 92681 Erbendorf, Tel.: 09682-915015

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9.00-18.00 h
Sa: 9.30-12.30 h

direkt vor der Türe:

www.koffer-shop.de

h.schmidt@bermas.net

Werde zum Überflieger!

Mit einer Ausbildung zum **Elektriker für Energie- und Gebäudetechnik m/w**

JETZT BEWERBEN FÜR 2016:
Schriftliche Bewerbungen bitte an Matthias Schmeller oder per E-Mail an: inge.zatschko@schmeller-waldsassen.de

Das Bad - Die Heizung - Der Strom

SCHMELLER

Schmeller Installations GmbH · Schulstraße 10 · 12 · 95652 Waldsassen
Tel.: 0 96 32 / 92 22-0 · www.schmeller-waldsassen.de

Jetzt starten!

WIR SUCHEN FACHKRÄFTE:

- ELEKTRIKER** Monteur (m/w)
- ELEKTRIKER** Bauleiter (m/w)
- ELEKTRIKER** Kundendienst (m/w)

WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG!
Schriftliche Bewerbungen bitte an Matthias Schmeller oder per E-Mail an: inge.zatschko@schmeller-waldsassen.de

Das Bad - Die Heizung - Der Strom

SCHMELLER

Schmeller Installations GmbH · Schulstraße 10 · 12 · 95652 Waldsassen
Tel.: 0 96 32 / 92 22-0 · www.schmeller-waldsassen.de

Die Liebe zum Kochen und zur Feuerwehr

Festdamen legen „Staazer Küchenschätze“ neu auf – Erlös für die Feuerwehr



Die „Staazer Küchenschätze“ neu aufgelegt haben die Großensterzer Festdamen aus dem Jahr 2013. Das Koch- und Backbuch ist in einer Auflage von 300 Exemplaren erschienen und kann ab sofort erworben werden. Der Erlös ist für die Feuerwehr bestimmt. Vorgestellt wurde die Neuauflage von (von links) Daniela Meierhöfer, Marina Haberkorn, Alexandra Dietz und Michaela Burger. (jr) Bild: jr

Großensterz. (jr) Ein Volltreffer war vor drei Jahren das von den Festdamen der Feuerwehr Großensterz herausgegebene Kochbuch „Staazer Küchenschätze“. Innerhalb weniger Wochen war das Buch mit über 200 Rezepten ausverkauft. Ab sofort gibt es das Kochbuch wieder zu kaufen. Meldungen nimmt Michaela Burger, Tel. 09633/400420 entgegen. Ein Kochbuch kostet zwölf Euro, der Erlös ist für die Feuerwehr bestimmt.

Mit großem Programm feierte die Feuerwehr Großensterz vor drei Jahren ihr hundertjähriges Bestehen. Das eigens herausgegebene Kochbuch war eine Idee der zwölf Festdamen, sich mit ihren ganz privaten Koch- und Backrezepten „in aller Munde zu bringen“. Die beiden Redakteurinnen Daniela Meierhöfer und Michaela Burger sammelten die originellsten der rund 200 Rezepte aus den Kategorien Vorspeisen, Hauptgerichte, Nachspeisen, Kuchen und Torten und erstellten daraus die „Staazer Küchenschätze“. Nochmals 300 Bücher wurden angeschafft, die ab sofort gekauft werden können. Bei der Präsentation im schmucken Ge-

rätehaus strahlten die jetzt reifer und noch hübscher gewordenen Mädels um die Wette. „Wir alle sind nicht nur Festdamen gewesen, wir sind auch alle in unserer Feuerwehr Großensterz aktiv. Wir machen Leistungsabzeichen und bringen uns gesellschaftlich in unserer Wehr ein. Wenn wir unserer Feuerwehr etwas Gutes tun können, dann machen wir es“, hieß es.

Wir bepflanzen ab sofort Ihre Blumenkästen nach Ihren Wünschen !

Kostenlose Lagerung und Pflege bis nach den Eisheiligen !

Blumen machen Freude!
Blumen Werner
Blumen und Floristik
95701 Pechbrunn, Steinlohweg 1a
Telefon 09231/3916

Ihr regionaler Partner für

hochwertige **TREPPEN-LIFTE !**

kostenloses Angebot + Beratung über Zuschüsse

Sanitätshaus Spersneider
HOF – SELB – NAILA
☎ 09281-3030



Unsere Tanzkurse im April in Mitterteich



Discochart Workshops. Samstag, den, 2. April 2016, 18.00–21.00 Uhr, 1x 3 Stunden für 35,- € p. P., Dieser Kurs findet in Windischeschenbach statt.

Sonntag, den 3. April 2016, 14.00–17.00 Uhr, 1x 3 Stunden für 35,- € p. P. Dieser Kurs findet in Mitterteich statt.

Discofox für Fortgeschrittene. Figuren aus vergangenen Kursen auffrischen und Techniken verfeinern und neue Figuren erlernen steht hier auf dem Kursprogramm. Kurs ist für Teilnehmer mit erweiterten Vorkenntnissen und dem Hustle -Schritt. **Sonntag, den 10. April 2016, 17.30–19.00 Uhr, 90 Minuten für 13,- € p. Person.**

Einsteigerkurs Fit für jede Tanzparty, langsamer Walzer, Wiener Walzer, ChaCha, Foxtrott, Discofox all diese Tänze gehören zu unserem Kurs Fit für jeder Tanzparty dazu. **Donnerstag, den 14. April 2016 und Sonntag, den 17. April 2016, 20.00–21.30 Uhr und 16.30–18.00 Uhr, 2x 90 Minuten 30,- € p. Person**

Discofoxtanzkurs. **Sonntag, den 24. April 2016, 17.00–19.00 Uhr** Einsteiger und Mittelstufe, 19.30–21.30 Uhr Fortgeschrittener Kurs, 120 Minuten für 17,- € p. Person/Kurs

Salsa Einsteiger -Workshop. **Samstag, den 30. April 2016, 14.00–17.00 Uhr, 1x 3 Stunden für 26,50 € p. P., (inkl. 30 Minuten Pause)**

Salsa- Aufbau-Workshop. **Samstag, den 30. April 2016., 19.00–22.00 Uhr, 1x 3 Stunden für 26,50 € p. P., (inkl. 30 Minuten Pause)**

Salsa Aufbau Workshop. **Sonntag, den, 1. Mai 2016, 15.00–18.00 Uhr, 1x 3 Stunden für 26,50 € p. P., (inkl. 30 Minuten Pause).** Kurse und Workshops finden nur bei ausreichender Teilnehmerzahl statt. Anmeldung zu den Kursen und Workshops ist erforderlich!

Für alle Brautpaare, Trauzeugen, Gäste die sich tänzerisch auf ein Fest vorbereiten möchten, bieten wir unsere Hochzeitscrashkurse als Gruppenkurs an. Termin im April wäre hier der 19. April 2016 und 26. April 2016. Infos/Termine dazu auf www.tanzhexle.de/Kalender

Infos & Anmeldung beim Tanzhexle-Team unter: Telefon 09681/9186220 oder Mobil: 0170/8232071 oder U. Siller vom Tanztreff Mitterteich unter: 09633/3351

Feines von A-Z
ACHATZ
Weinhandel

Weinhandel
Weinberatung
Präsente
Spirituosen- und
Likörspezialitäten

Sekt und Champagner
Lindt-Schokoladen und
Lindt-Pralinen
Geschenkgutscheine

Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstraße
95652 Waldsassen Tel. 09632/1386 Fax 09632/1081

Insektenschutzgitter-Aktion!

Reparaturdienst • Rollo / Kunststofffenster

Werner Härtl

Systembauelemente
W. Härtl
Hans-Hossauer-Straße 6
95692 Konnersreuth
Telefon 09632/1634
Telefax 09632/916618
Handy 0175/4344861
wemaro@gmx.de



**Fenster
Rolläden
Sonnen-/Insektenschutz**

Veranstaltungs- Vorschau



Stadt Mitterteich

So., 3. April, **Osterkirwa in Mitterteich**

So., 15. April, **OTV Volksmusikstammtisch** – Gaststätte Petersklausse Großbüchlberg – Anmeldung unter 09633 673

Museum Mitterteich Porzellan – Glas - Handwerk

Ausstellung „Begegnungen“ bis 10. April

Drei Künstlerinnen aus Köln zeigen ihre Arbeiten
Crischa Siegel – Malerei, Christa Mölders – Keramik und Sabine Schaffmeister – Porzellanmalerei

ab 23. April, **Große Sonderausstellung – 500 Jahre Braurecht – Bier erleben**

Sa., 24. April, **Tag des Bieres**

15.16 Uhr, der Jubiläumssud der Privatbrauerei Hösl wird im Museum Mitterteich vorgestellt. Wir laden herzlich ein!

Museumscafé

Sonntags von 14.00 bis 16.00 Uhr geöffnet – Kaffee und Kuchen durch den Museumsförderverein

Mehrgenerationenhaus – Offener Treff Marktcafé, Telefon 09633 918623

5. 4., **Dienstagscafé „Wiener Nachmittag“** mit Musik

6. 4., 14.00 Uhr, **Treffen der Angehörigengruppe Demenz**

8. 4., 19.00 Uhr, **Schwester Teresa Zukic: „Jeder ist normal bis du ihn kennst“** im Kinosaal der Angerlichtspiele Mitterteich, Einlass ab 17.30 Uhr – Kartenvorverkauf ab 14.03. zu 5,50 € im MGH und im Kino

9. 4., 19.30 Uhr, **Kleinkunstabend „Loriot“** mit dem Amateurtheater Marktredwitz / Dörflas, Einlass ab 18.30 Uhr – Kartenvorverkauf ab 14. 3. zu 7,50 €

16. 4., 20.00 Uhr, **„Pop meets Jazz“** – Wolfgang Charanza, Marshall Kean & Maximilian Schmid, Einlass ab 19.00 Uhr – Kartenvorverkauf ab 21. 3. zu 7,00 € an der Abendkasse 8,50 €

22. 4., 16.00 Uhr Vorspiel der Flötennachwuchsgruppe der Stadtkapelle, Eintritt frei! – Tischreservierung möglich unter 09633 918623

27. 4., 15.00 Uhr, **Kasperltheater „Der Kasperl und die geheimnisvolle Wunderkugel“** – Eintritt 3,- € - Veranstalter: Stadtbücherei

Gute Laune Frühstück im Marktcafé für Jung und Alt, Groß und Klein 1., 8., 15. und 22. 4 jeden Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

Seniorenbeirat „Dienstagscafé“

5., 12., 19. und 26. 4. jeweils von 14.00 bis 17.00 Uhr

Seniorenbeirat Trauercafé

13. 4. ab 15.00 Uhr

Strick- und Häkelrunde „Flotte Nadeln“

4. und 18. 4. ab 19.00 Uhr

Treffen der Häkel-Moidla

Jeden Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

Schachclub: Spiel-Abend im Marktcafé

Jeden Dienstag ab 19.30 Uhr

Alleinerziehendengruppe

Alleinerziehendentreff am 24. 4. 2016 im Mehrgenerationenhaus von 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr. Info und Anmeldung bei Ursula Siller 09633 3351

Klangerlebnis im Kellnerhaus:

Die Alleinerziehendengruppe bietet am 8. April für alle Interessierten Frauen und Männer eine Klangmeditation an. Bei diesem Klangerlebnis werden Sie mit verschiedenen Klanginstrumenten in die Wunderwelt der Klänge und Schwingungen eintauchen. Referentin ist Maria Schraml aus Friedenfels. Beginn 18.30 Uhr. Unkostenbeitrag: 15 €. Anmeldung bei Ursula Siller 09633 3351

Kosmetikboutique

Trind Nagelpflegetechnik
für gesunde und feste Fingernägel.

- Ihre Nagelprobleme werden mit Trind-Produkten alle gelöst.
- Nagelbalsam und Nagelfestiger im Set zum Sonderpreis!
- Handtaschen, Geldbörsen, Schals und Modeschmuck in den neuen Trendfarben.

Lassen Sie sich
gut beraten!

A. Kamm | Dr.-Karl-Stingl-Straße 10 | 95666 Mitterteich

CJS
Bürodienstleistungen GmbH

Zum 01.09.2016 suchen wir
Auszubildende (w/m) als
**Kauffrau/-mann für
Büromanagement**



SP: Dieter Heller ELEKTROFACHGESCHÄFT

SAT-TECHNIK

Egerer Straße 4 · 95652 Waldsassen
Telefon 0 96 32 / 85 52 · Fax 28 42
www.servicepartner.de

NEUE MODELLE

„DIGITAL-RADIO MIT BR-HEIMAT“!



www.rollo-raab.de

95692 Konnersreuth, Gesteinerstraße 59
Tel. 09632/923-100 oder 0171 / 8149547

Pünktlich zum Frühlingsanfang:
Frühlingspreise für Markisen **markilux**
und Insektenschutz!

UNSERE PRODUKTE:

- Fenster
- Haustüren
- Markisen
- Sonnenschutzanlagen
- Rollläden
- Kundendienst
- Garagentore
- Insektenschutz

Fragen Sie
nach unseren
Aktionen!

Loriot-Abend im Mehrgenerationenhaus

Mitterteich. (jr) Wieder etwas ganz Besonderes hat sich das Mehrgenerationenhaus für Samstag, 9. April einfallen lassen. Nach dem großartigen Erfolg im vergangenen Jahr (unser Bild) gastiert auch heuer wieder das Amateurtheater Marktredwitz/Dörfles im Marktcafe und präsentiert Loriot.

Beginn des Kleinkunstabends ist um 19.30 Uhr, Einlass ab 18.30 Uhr.

Das Theaterensemble spielt die erfolgreichsten Sketche von Victor von Bülow, alias Loriot. Regie führt Kurt Rodenhau. Musikalisch wird der Abend von der eigens ge-



gründeten dreiköpfigen Theaterband „Viertaktern“ umrahmt. Der Kartenvorverkauf für den Abend hat bereits begonnen. Karten gibt es im Mehrgenerationenhaus. Der Eintritt kostet 7,50 Euro. Ausdrücklich weisen die Ver-

anstalter darauf hin, dass am Theaterabend bewirtet wird. Mit Susanne Zimmert und Jürgen Bauer sind auch Mitterteicher im Schauspielensemble mit dabei und verleihen dem Abend einen gewissen Lokalkolorit. Bild: jr

Tag der offenen Tür bei der BRK-Rettungswache

Mitterteich. (jr) Der BRK-Kreisverband lädt für den Ostermarktsonntag, 3. April, zu einem Tag der offenen Tür in der neuen BRK-Rettungswache (Bild) ein. Von 10 bis 16 Uhr erhalten die interessierten Bürgerinnen und Bürger einen Blick hinter die Kulissen der Einrichtung. Vorgestellt werden das Gebäude und die verschiedenen Funktionsbereiche, die neue Rettungswache und das Notarzteinsatzfahrzeug, jeweils „Typ Bayern“. Die Rot-Kreuzler hoffen auf viele Besucher und wollen diese



mit Kaffee und Kuchen verwöhnen. Gerne beantwortet das BRK-Team auch Fragen der Besucher. Damit die neue BRK-Rettungswache auch bequem zu Fuß erreicht werden kann, setzt der Gewerbe-

förderverein die Bimmelbahn ein, die am 3. April von 13 bis 17 Uhr zu Rundfahrten durch die Stadt einlädt. Bild: jr

Termine der Evangelischen Kirchengemeinde

Mitterteich. (jr) Zu zahlreichen Terminen lädt die Evangelische Kirchengemeinde Mitterteich im April und Mai ein. So gibt es am 10. April um 10 Uhr einen Gottesdienst, anschließend wird zum gemütlichen Frühschoppen eingeladen. Am 24. April sind die Vereinigten Stiftländer Posaunen- und Kirchenchöre zu Gast und gestalten den 10 Uhr-Gottesdienst. Gottesdienst im Freien heißt es an Christi Himmelfahrt am 5. Mai in Königshütte, Beginn 10 Uhr. Letztmals wird der scheidende Tirschenreuther Pfarrer Ralph Knoblauch die Predigt halten. Am 8. Mai wird in Mitterteich Jubelkonfirmation gefeiert, der Festgottesdienst in der Christuskirche beginnt um 10 Uhr. Das Gemeindefest wird heuer am 3. Juli stattfinden, die traditionelle Abendserenade am 30. Juli ab 19.30 Uhr. Pfarrer Martin Schlenk lädt zu allen Veranstaltungen herzlich ein.

Als bundesweit tätige Werbeagentur suchen wir zum 01.09.2016

Auszubildende (w/m) zum

Fachinformatiker

Ausbildungsrichtung: Anwendungsentwicklung
Schwerpunkt: Datenbanken

Wir bieten:

- einen sicheren Arbeitsplatz
- interessante Aufgabengebiete
- eigenverantwortliche Tätigkeiten
- sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

4YOU
PROMOTION GMBH
WERBEAGENTUR

4you Promotion GmbH Werbeagentur
z. Hd. Herrn Dr. Pappenberger
Münchenreuther Str. 31 • 95652 Waldsassen
info@4you-werbeagentur.de
www.4you-werbeagentur.de

Als bundesweit tätige Steuerberatungsgesellschaft suchen wir zum 01.09.2016 für unseren Standort in **Waldsassen** einen

(Fach-) Abiturienten (m/w) für ein Duales Studium Steuern

-Steuerfachangestellter/Bachelor of Arts-

in Kooperation mit der Hochschule Weiden bzw. Hochschule Hof mit dem Berufsziel **Steuerberater** sowie einen

Auszubildenden (m/w) zum

Steuerfachangestellten

mit Abitur/Fachabitur bzw. gutem mittleren Schulabschluss.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

KMP
Treumania GmbH
Steuerberatungsgesellschaft

KMP Treumania GmbH
Steuerberatungsgesellschaft
z. H. Frau Stock
Münchenreuther Str. 31 • 95652 Waldsassen
E-Mail: info@kmp-treumania.de
www.kmp-treumania.de

Auto Brucker

Der neue ŠKODA Superb Combi



Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts:
7,9–4,9; außerorts: 5,4–3,8; kombiniert: 6,3–4,2; CO₂-Emission, kombiniert:
146–110 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C–A

**Ab sofort
bei uns!**



Auto Brucker

Marktredwitz

Wölsauer Str. 6
95615 Marktredwitz
Tel. 09231-7027170

Tirschenreuth

Äußere Regensburger Str. 42
95643 Tirschenreuth
Tel. 09631-70520

Brand / Fuhrmannsreuth

Nageler Straße 4
95682 Brand
Tel. 09236-1287

ŠKODA



info@autobrucker.de
www.auto-brucker.de